



# BẢNG TIN HÀNG THÁNG SỐ 19

## HỘI ÁI HỮU BIÊN HOÀ

**A 501(c) (3) Non-Profit Organization Tax ID: 20-0094475**

**10731 TRIOLA LANE. HOUSTON, TEXAS 77072**

**DIỆN THOẠI: 713-922-5638 \*\* EMAIL: datlam1951@yahoo.com**

**Web Site: [www.hoiaihuybienhoa.org](http://www.hoiaihuybienhoa.org)**

**PHÁT HÀNH NGÀY 01 THÁNG 3 NĂM 2005, TẠI HOUSTON, TEXAS**

### **Thành phần Ban Chấp Hành 2003-2005**

#### **Ban Cố Vấn**

##### **Lễ Nghi và Tương Tế**

Ông Lê Văn Năm

##### **Tổng Quát**

Ông Lê Văn Trường

##### **Văn Nghệ và Báo Chí**

Ông Nguyễn Văn Thịnh

##### **Xã Hội và Văn Hoá**

Bà Hà Diệu Minh

#### **Ban Điều Hành**

##### **Hội Trưởng**

Ông Lâm Sĩ Đắt

##### **Phó Hội Trưởng Nội Vụ**

Ông Nguyễn Bửu Lân

##### **Phó Hội Trưởng Ngoại Vụ**

Ông Trầm Lãng

##### **Thư Ký**

Ông Trần Văn Thanh

##### **Thủ Quỹ**

Bà Nguyễn Thị Quyên

##### **T/B Lễ Vía Đức Ông**

##### **Trần Thượng Xuyên**

Ông Từ Phước Hạnh

##### **Thông Tin và Liên Lạc**

Cô Giã Lê Vân

**281-261-5844**

Ông Lâm Sĩ Đắt

Tư Gia : 281-933-3127

Cell Phone :713-922-5638

**Xin Quý Vị gọi Cell Phone**

### **Thư Ngỏ**

Kính thưa Quý Đồng Hương và Thân Hữu,

Tất niên Giáp Thân, tân niên Ất Dậu, tháng ngày nối tiếp liền nhau với những sinh hoạt rộn rịp, ráo riết qua những buổi tiệc vui trong mọi gia đình và những chương trình ca nhạc cuối năm hay đón “xuân đã đến rồi” của các hội đoàn và tập thể.

Vì thế, năm nay cũng như mọi năm, Hội Ái Hữu Biên Hoà cũng đã góp phần đón mừng xuân mới với cộng đồng người Việt tại Houston, Texas. Một buổi tiệc Tân Niên Mừng Xuân Ất Dậu đã được tổ chức để Đồng Hương và Thân Hữu có dịp hội ngộ và chúc nhau cũng như khi vào tiệc sẽ được nghe thấy: Ban Đại Lễ Quân Kỳ Thiếu Sinh Không Quân Không Đoàn TX947 đảm nhận phần nghi lễ chào quốc kỳ Hoa Kỳ và Quốc Ca Việt Nam rất trang trọng, oai nghiêm; lời cảm tạ của Đồng Hương Nguyễn Văn Ngân, Trưởng Ban Tổ Chức; đôi lời hay ý đẹp chúc Tết của Ông Lâm Sĩ Đắt, Hội Trưởng Hội Ái Hữu Biên Hoà; phần lì xì đầu năm, màn biểu diễn võ thuật Thiếu Lâm Tự rất hào hứng và lão luyện; ca sĩ Anh Vũ, rể Biên Hoà, với giọng ca thanh âm trình bày bản nhạc “Trời Vào Xuân Chưa Em” của Đồng Hương Nhạc Sĩ Bằng Giang tặng; đặc biệt có được sự đóng góp phần cổ nhạc của Nhạc Sĩ Quốc Hưng và tiếng hát của Thân Hữu Giáo Sư Bùi Văn Hồng; kể đến phải kể tới giọng ca rất ngọt ngào của cháu ca sĩ Trần Trung Quân, một giọng ca đã không những làm rạng danh Biên Hoà qua rất nhiều lần giúp cho những cơ quan, hội đoàn bạn mà còn tạo niềm hy vọng tốt đến con cháu, trong tâm hồn của Đồng Hương và Thân Hữu, khi nghe cháu hát; và nhiều tiết mục hấp dẫn...

Tuy không được rầm rộ như chương trình ca nhạc của Thuý Nga Paris, nhưng tiệc Tân Niên Ất Dậu của Hội đã mang lại được những phút giây thoải mái vui xuân tình nhà với đầy chân tình, vui xuân trọn vẹn qua những thức ăn ngon miệng và chương trình văn nghệ rất gọn gàng và đầy đủ.

Năm nay, Hội Ái Hữu Biên Hoà được hân hoan đón chào sự thành lập Ban Tổ Chức Tân Niên. Cũng như Ban Lễ Vía Đức Ông, Ban Tổ Chức Tân Niên sẽ tự điều hành cho chương trình tân niên mỗi năm với ngân quỹ riêng.

Điều này cho chúng ta thấy được sự tận quyền làm việc nhưng cùng phục vụ cho sự tạo dựng vững mạnh và dài lâu của Hội. Ngân Quỹ Hội sẽ dành cho sự phát triển chung vì hiện nay sinh hoạt của Hội đã được đón nhận khắp mọi nơi.

Năm mới, chúng ta hãy tham gia tích cực hơn để giúp “**Biên Hoà**”.

Thân ái kính chào.

# Cũng do Gà mà...Mạnh Thường toàn mạng...còn Dương Tu bỏ mình....

Cuối năm Giáp Thân qua Bảng Tin Hằng Tháng Số 18, chúng ta có dịp thưởng thức một tí lộc xuân khi đọc bài Hoa Quả Mùa Xuân. Đến với Bảng Tin kỳ này, Giáo Sư Trần-thượng Thủ có nhã ý đóng góp một số kiến thức về đề tài Gà, để gởi đến Đồng Hương và Thân Hữu trong khi hương xuân vị Tết Ất Dậu chưa phai. Hội chân thành cảm ơn Bác. Kính mời.

## 1. Gà trong sinh vật học

Gà thuộc giống trĩ, trong những loài chim có sọng ngực, ở ngành có xương sống, thuộc giới động vật. Thuở xưa gà rừng bị người bắt được, đem về nuôi dưỡng và chọn lựa pha giống, lâu đời trở thành gà nhà, từ thế kỷ VI trước công nguyên. Đến thế kỷ thứ XV, số loài gà nhà chưa vượt quá bảy, nhưng ngày nay thì lên hơn bảy mươi. Gà được phân biệt ra nhiều loại, căn cứ vào những đặc tính phụ như cái mồng, lông quanh cổ, lông đuôi và cựa. Về phái thì phân biệt ra gà trống và gà mái, theo tuổi thì có gà con, gà mọc lông măng, gà giò, gà tơ, gà già... còn tính theo sắc lông thì có gà ô, gà tía, gà xám, gà nhan, gà quạ, gà điều, gà chuối, gà xước...; theo loại mà nhỏ con thì có gà gi (ri), gà chim, gà rừng, gà tre, gà ác, gà kiêng... to con thì có gà cồ, gà nòi hoặc gà đá độ hay gà chọi, gà trống thiến, gà lôi, gà tàu... vóc vạc trung bình thì có gà sao, gà bông... hoặc do giống ở nước ngoài như gà Nhật Bản, Hòa Lan, Sussex, New Hampshire, Leghorn...

Phân loại sơ lược loài gà nhà thì gồm có: Loài: Gallus - Giống: Gallus - Họ: Gà (Phasianidés) - Bộ: Gà (Galliformes) - Liên bộ: Gà (Gallinacés) - Phân lớp: Chim bay (Carinates) - Lớp: Chim (Oiseaux) - Phân ngành: Động vật có xương sống (Vertébré) - Ngành: Dây sống (Cordés) - Phân giới: Động vật đa bào (Metazoa) - Giới: Động vật (Règè Animal).

## 2. Trứng gà được hình thành như thế nào?

Quá trình hình thành gồm ba giai đoạn kế tiếp nhau, diễn tiến tại chùm trứng rồi tiến hành trong suốt ống dẫn trứng dài khoảng 72-74 cm để sau cùng kết thúc tại huyết gà, kéo dài lâu gần 26 giờ.

- Trong giai đoạn thụ tinh, phần trứng đỏ được cấu tạo từ chùm trứng đến chỗ lõm cong; khoảng đường này dài 9 cm và giai đoạn này lâu 15-20 phút.
- Giai đoạn cấu tạo trứng trắng gồm ba lớp, do màng nhầy của phần rộng phình tạo ra phủ lên trứng đỏ; khoảng xê dịch này dài 33 cm và giai đoạn này lâu từ 3 đến 3 giờ 15 phút.
- Giai đoạn cấu tạo màng vỏ xảy ra tại chỗ eo thắt dài 10 cm, và kéo dài lâu 1 giờ 15 phút. Trong lúc tiến tới về phía huyết, trứng có chuyển động xoắn mà bằng cơ là dây treo bị xoắn.
- Giai đoạn cấu tạo vỏ xảy ra tại tử cung trên khoảng đường dài từ 10 đến 12 cm và kéo dài lâu đến 21 giờ.
- Giai đoạn sau cùng là đẻ, xảy ra tại âm hộ, trên khoảng đường dài 10 cm, và chỉ lâu vài phút thôi.

Ta thừa biết rằng trứng có thể có trống (được ấp thì nở ra gà con) hoặc không trống (sẽ ung đi nếu bị cho ấp). Gà trống có thể đập mái 25 lần đến 40 lần một ngày; tần số đập mái cao nhất vào khoảng 5 giờ chiều là lúc mà ống dẫn trứng của gà mái được trống trải. Gà đẻ trứng tùy thuộc vào kích thích tố L.H. được tiết ra vào lúc thay đổi giai đoạn sáng qua tối (theo nhân tạo bằng cách tắt đèn và ngưng các tiếng động). Trứng được đẻ ra, từ 38 đến 40 giờ sau khi bị kích thích đẻ tạo ra L. H. nghĩa là vào ngày một, trong buổi sáng, sánh với lúc gà mái bị gà trống đập. Do đó trứng được đẻ, sai biệt nhau từ 1 đến 2 giờ, nhưng không bao giờ quá 16 giờ. Thế nên, ta thấy hễ gà đẻ một loạt được từ 4 đến 6 trứng gà thì gà ngưng đẻ lâu từ 24 đến 48 giờ, rồi chu kỳ cũ tiếp tục trở lại

## 3. Thành phần cấu tạo trứng gà

Quả trứng gà nặng từ 40 g đến 80 g, trung bình thì 18 quả trứng nặng 1 kg, bở đồng là 55g/trứng. Về trọng lượng, trong quả trứng gà, trứng đỏ chiếm độ 31.9%, trứng trắng 55.8%, vỏ cứng 11.9%, và màng vỏ 0.4%. Chất lipid qui vào trứng đỏ, triglycerid 62.3%, phospholipid 32.8% và cholesterol 4.9% với chút dầu vệt của aminolipid. Vỏ cứng chứa: carbonat calcium độ 98.43%, carbonat magnesium 0.84% và phosphat calcium 0.73%.

Trong quả trứng, phần nước chiếm khoảng 65.7%, protid 12%, lipid 10.6%, glucid 0.8% và khoáng chất 10.9%, về trọng lượng. Thế nên, trứng gà là thức ăn bổ dưỡng nhiều nhờ chất lecitine ở trong trứng đỏ. Trứng trắng được đánh cho dày dùng giải độc khi bị ngộ độc các loại muối thủy ngân.

Trứng mới đẻ nặng hơn trứng đẻ lâu vì buồng không khí nằm ở đầu to quả trứng còn hẹp, càng đẻ lâu ngày trứng càng nhẹ đi vì buồng không khí càng lớn ra: thành phần nước trong lòng trắng bốc hơi dần và chun ngang qua các chân lỗ của vỏ trứng để thoát ra ngoài, rồi được không khí bên ngoài thay thế. Cho nên thả vào nước lã, trứng mới thì chìm còn trứng đẻ lâu ngày hoặc ung thì nổi.

## 4. Gà trong biểu tượng học

Gà được chọn làm một trong những biểu hiệu của nước Pháp. Gà được thêu trên những lá cờ hội trước Cách Mạng 1789 và được tôn vinh nhất sau năm 1830. Lý do là nước Pháp cổ, có danh xưng là Gaule, suy ở tiếng La Tinh là Gallia, mà con gà trống có tên La tinh là Gallus, thoát trông tướng chừng như một ngũ căn. Hiện nay, nền lá quốc kỳ của nước Uganda, ở trung bộ châu Phi, gồm sáu sọc nằm ngang bằng nhau, mỗi sọc một màu trong số ba màu nằm xen kẽ theo thứ tự từ trên xuống dưới là đen, vàng và đỏ, ở chính giữa là mặt tròn trắng có đường kính bằng bề cao của hai sọc và có hình một loài chim (trông như con gà trống) đứng rút một chân lên. Gà cũng được chọn làm một số địa danh. Ở vùng Hương Sơn, ông Vũ Phạm Hàm đã ghi nhận: “Núi mờ xanh từng dãy ngất non thiêng – Là núi Gà, núi Tượng, núi Trống, núi Chiêng.” Và ở gần đèo Cả có mũi Kê Gà (Cap Varella) nhô ra như biển như thể nhằm làm cho vùng Đại Lãnh được biển lặng sóng êm, nước trong xanh vắt, bãi cát thoải lải chạy dài lên đến những rặng phi lao thì thảo trong cơn gió thoảng.

## 5. Trong danh sách các nguyên tố hoá học

Trong số 105 nguyên tố được chính thức chấp nhận hiện nay, có một nguyên tố mang tên là Gà (?), có bậc số nguyên tử là 31, và vị trí trong bảng phân loại là III A 4 (nhóm III, phân nhóm A, chu kỳ 4). Đó là nguyên tố Gallium Ga. Sờ dĩ người ta đặt tên như vậy là vì nó được nhà hoá học Pháp là Lecoq de Boisbaudran Paul Emile, tự Francois (sinh tại Cognac năm 1838 và mất tại Paris năm 1912) nghiên cứu tường tận, chế tạo được trạng thái tinh chất và tìm thấy năm 1875. Trong tiếng Pháp, danh từ le coq có nghĩa là con gà trống, mà gà trống có tên latin là gallus. Cho nên người ta đem ghép phần ngữ căn gall trong từ gallus với tiếp vĩ ngữ latin *ium* dùng cho vật vô tri, để có được danh xưng quốc tế là gallium vậy.

(Rằm tháng Chạp đủ năm Giáp Thân. Tam Tê Trần-thượng Thủ).

\*\*\*\*\*

## CÂY NHÀ LÁ VƯỜN

### Thuốc Nam Trị Người Nam

(Hội Ái Hữu Biên Hoà chân thành cảm tạ Lương Y Lê Quang Tài đã đóng góp phần y học rất bổ ích này)

### Đề Tài: Những Bệnh Thông Thường và Cách Điều Trị Theo Y Học Cổ Truyền

#### Lời nói đầu:

Đã nhiều lần tôi hứa với Anh Lâm Sĩ Đất, Hội Trưởng Hội Ái Hữu Biên Hoà, rằng tôi sẽ đóng góp với đồng hương một tí gì đó. Nay, với đôi chút hiểu biết của mình về y học cổ truyền, tôi xin được tâm sự với quý đồng hương vài cách điều trị thông thường chữa trị bệnh cảm, cúm, ho, tiêu chảy... Mỗi lần cầm bút viết tôi cứ e ngại vì vốn kiến thức y học hạn hữu của mình không biết có giúp gì được cho quý đồng hương và thân hữu hay không. Sau cùng, thối thì biết gì thì nói đó nếu có ích thì tốt, bằng không cũng xin được gọi là phần nhỏ đóng góp cho Hội Ái Hữu Biên Hoà.

Bước vào rừng y học thì thật mê mông mà sự hiểu biết thì giới hạn, nếu sơ sót thì mong Quý Vị thông cảm và vui lòng chỉ dẫn. Phạm đã làm thầy thuốc, mỗi khi điều trị cho bệnh nhân nào, nếu kết quả thu lượm được bảy hay tám phần mười coi như thành công. Ngược lại nếu cho mình điều trị hết bệnh trăm phần trăm thì điều đó có thể xét lại.

Theo y học cổ truyền Đông Phương thì bệnh là do chính khí suy, tà khí thịnh, nên gây ra bệnh và thường do hai nguyên nhân:

**Nguyên nhân ngoại:** Do thời tiết bên ngoài thay đổi bất thường. Bệnh như: Phong, Hàn, Thử, Thấp, Táo và Hoả.

**Nguyên nhân nội:** Bên trong do lục dục thất tình gây ra: Hi (Mừng), Nộ (Giận), Ái (Thương), Ố (Ghét), Cự (Sợ), Ai (Buồn), và Dục (Ham Muốn). Vậy ta thường nghe nói “Hi thương tâm” mừng tại tim....

Ngày hôm nay tôi xin trình bày cách điều trị bằng thuốc Nam, về phần thuốc Bắc và Châm Cứu tôi sẽ đóng góp trong những lần sau.

1.) **Bệnh Cảm:** Ta có thể chia làm ba loại: **\*\*Cảm Nóng \*\*Cảm Lạnh \*\*Cảm Năng.**

a) **Cảm Nóng:** Bệnh nhân sợ nóng, hơi sợ gió, phát sốt đỏ mồm hôi, khát nước, thích uống nước lạnh, rêu lưỡi hơi vàng hoặc vàng, mạch phù sắc. Ta nên dùng những vị thuốc cay, mát.

**\*Thuốc chính:** Bạc Hà, Kinh Giới, Lá Mơ, Tía Tô, Lá Tre. **\*Thuốc tăng:** Cam Thảo, Rau Má. **\*Thuốc gia giảm:** (Liều lượng ít) gừng tươi (Sinh khương), vỏ quít, sả, cỏ vườn châu (còn gọi là cỏ màn châu).

**\*Thuốc chính** ta dùng 12 grams (3 chỉ). **\*Thuốc tăng** dùng từ 12 đến 20 grams. **Thuốc gia giảm** thì từ 12 xuống 8 grams. Vì là thuốc Nam, ta sắc ít nước hơn là thuốc Bắc, vì thuốc còn tươi và nếu những loại có tinh dầu, nếu có sắc lâu, chất tinh dầu bốc hơi, tác dụng sẽ kém đi, cho nên chúng ta phải uống thuốc khi còn nóng.

b) **Cảm Lạnh:** Người bị bệnh cảm lạnh sẽ thấy đau đầu, cứng gáy cổ, không có mồ hôi, hoặc ít mồ hôi, sợ lạnh, sợ gió, thích uống nước nóng, rêu lưỡi trắng mỏng, mạch phù hoãn hay phù khẩn. Khi điều trị ta nên dùng những vị thuốc cay, ấm để làm cho ra mồ hôi.

**\*Thuốc chính:** Hành tươi, kinh giới, tía tô. **\*Thuốc tăng:** gừng tươi, vỏ quít. **\*Thuốc gia giảm:** Cỏ mực, rau má, rễ tranh. Tất cả sắc uống ấm, đắp mền cho ra mồ hôi.

c) **Cảm năng:** Mùa Hè làm việc ngoài nắng nhiều, không đội nón, gặp lúc cơ thể suy yếu (chính khí suy) mà sinh ra bệnh. Người bệnh cảm thấy như cảm nóng kèm theo hoa mắt (chóng mặt) sổ mũi, trong bụng rạo rục khó chịu mạch phù sắc. Ta dùng những vị thuốc mát và làm cho ra mồ hôi. **\*Thuốc chính:** Hương nhu, lá tre, sắn dây. **\*Thuốc tăng:** Cỏ vườn, màn châu, rau má, rễ tranh. **\*Thuốc gia giảm:** gừng tươi, vỏ quít.

Ngoài ra, trong dân gian ở thôn quê Việt Nam, nếu mới vừa bị bệnh, người ta dùng đọt đậu ván đâm tươi vắt lấy nước uống trị cảm năng rất hay. Trong việc điều trị bệnh cảm, chúng ta thường cho bệnh nhân xông hơi, theo tôi nghĩ cách điều trị này rất tốt và vì không tốn kém mà có kết quả. Đôi lúc tại vì không hiểu nên lạm dụng việc xông hơi nhiều lần thì tác dụng ngược lại. Vì nếu ra mồ hôi nhiều quá thì cơ thể bị mất nước dễ dẫn đến tình trạng vong âm rất nguy hiểm. Nội kinh có nói: “Mồ hôi là dịch của tâm”, vậy ta chỉ xông một hoặc hai lần, khi nào thấy mồ hôi ra đầm đấp thế là đủ. Kết hợp với xông hơi, ta có thể dùng phương pháp cao gió. Nên dùng dầu xanh hay nhị thiên đường để thoa dọc theo hai bên ở

sống lưng của bệnh nhân, rồi dùng đồng xu cạo nhẹ để kích thích các du huyệt của lục phủ ngũ tạng nằm dọc theo đó. Khi cạo nên nhẹ tay và cạo khi nào thấy ửng đỏ, tuyệt đối không được cạo cho bầm tím, vì theo quan niệm phải cho bầm mới ra hết gió, như vậy sẽ làm bế hồng huyết cầu không tốt cho sức khỏe. Sau khi uống thuốc, xông hơi, cạo gió, ta có thể để cho người bệnh ăn tô cháo cảm như sau: Lá tía tô sắt nhỏ, gừng tươi, hành lá sắt nhỏ, tiêu, nước mắm và cho 1 trứng gà vào tô, xong múc cháo trắng đang nóng đổ vào tô, quấy đều cho người bệnh ăn, xong đắp mền nằm nghỉ.

2) **Bệnh Ho:** Do rất nhiều nguyên nhân, trong phạm vi bài này tôi xin vấn tắt chia ra làm vài loại:

a) **Ho do cảm lạnh:** Điều trị ta ôn phế chỉ khái, làm cho ấm lên để hết ho. \***Thuốc chính:** Bạc hà, hẹ, kinh giới, tía tô. \***Thuốc gia giảm:** Cỏ mực, mần châu, rau má, rễ tranh.

b) **Ho do cảm nóng:** Điều trị thanh phế chỉ khái (làm mát phổi hết ho). \***Thuốc chính:** bạc hà, hoa cúc, lá dâu tằm, rễ dâu. \***Thuốc gia giảm:** Vỏ quít, gừng tươi. Nếu ho dai dẳng lâu ngày làm tổn phế, ta thêm các vị như kim ngân hoa, sài đất, sả.

c) **Ho gà:** Khi ho kéo dài và nghe tiếng rít như như gà. Điều trị bệnh này rất lâu, phải cố tâm mới có kết quả. \***Thuốc chính:** Bông đu đủ, cỏ sữa, đọt khế, lá chanh. \***Thuốc gia giảm:** cỏ mực, rễ tranh.

d) **Ho do suyễn:** Tiêu đàm chỉ khái, ho từng cơn dài, khó thở do bị đàm chận, điều trị ta làm cho tan loãng đàm để hết ho. \***Thuốc chính:** Bán hạ (ché) còn gọi là củ chóc, cỏ mực, cỏ sữa, é tía, đọt khế. \***Thuốc gia giảm:** rau má, rễ tranh.

e) **Ho ra máu:** Thanh phế, chỉ huyết. \***Thuốc chính:** Bạc hà, lá ngải cứu (sao đen là cách bỏ vào chảo, cho lửa vừa trộn đều cho đến khi cháy đen) tía tô, cây thuốc giòi (ngoài Bắc gọi là bọ mấm). \***Thuốc gia giảm:** rễ tranh

Tóm lại về bệnh ho, dân gian thường lấy lá cây Tần dầy lá (người Bắc gọi là húng chanh) thường xắt nhỏ với rau ngò om chấm muối ăn nhiều lần trong ngày sẽ bớt ho. Ở miền quê, người ta thường lấy lá cây Đinh Lăng (loại lá dài) trồng làm kiếng trước nhà, cuốn bánh tráng chấm nước thịt kho ăn trị bệnh ho cũng rất hay. Riêng về bệnh ho ra máu, thầy Nguyễn Trung Hoà của tôi có kể lại người ta đã dùng dây thuốc cá (thạch tín) đâm vắt lấy nước uống để trị bệnh này. Riêng tôi thì chưa có trị lần nào nên chỉ viết ra để đồng hương tham khảo. (Xin theo đọc tiếp kỳ sau)

\*\*\*\*\*

### PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc khi hay tin Đồng Hương Biên Hoà Cụ Bà Quả Phụ **TẶNG SANH**, nhũ danh **Dương Thị Ba**, thân mẫu của Đồng Hương Chị Tăng Thị Tiết và nhạc mẫu Đồng Hương Anh Trần Văn Trung, đã thất lạc tại Paris, France, ngày Chủ Nhật 20 tháng 2 năm 2005 (nhằm ngày 12 tháng Giêng thiếu năm Ất Dậu). Hưởng thọ 90 tuổi.

Hội Ái Hữu Biên Hoà tại Houston và Vùng Phụ Cận thành kính chia buồn cùng Đồng Hương Chị Tăng Thị Tiết và Anh Trần Văn Trung và cùng toàn thể tang quyến. Nguyên cầu hương linh Cụ Bà **Dương Thị Ba** sớm về Cõi Tây Phương Cực Lạc và hưởng muôn vạn phúc từ bi Chôn Niết Bàn.

\*\*\*\*\*

### THÔNG BÁO

Hội Ái Hữu Biên Hoà trân trọng thông báo cùng Quý Đồng Hương và Thân Hữu về việc gây quỹ cứu trợ “**Nạn Nhân Sóng Thần**”. Hội đã nhận được \$210 dollars. Tháng Ba là tháng chót cho việc gây quỹ. **Sau đây là danh sách:** \***Ông Lâm Văn Gét (Houston, TX) \$50** \***Ông Đỗ Cao Tuy (Katy, TX) \$20** \***Ông Đinh Gia Rừng (Houston, TX) \$20** \***Chị Ngũ Thị Ánh Hồng (Cypress, TX) \$100** \***Ân Danh (Stafford, TX) \$20.**

\*\*\*\*\*

### **Hương Hoa Bưởi – Núi Đá Bửu Long**

Tuần lễ cuối năm Giáp Thân, ngày 05/02/2004, một phái đoàn nhỏ đã khởi hành từ Houston, Texas đi Austin, Texas để viếng thăm Bác Tổng Đinh Bắc. Phái đoàn gồm có Bác Giáo Sư Trần-thượng Thủ, Anh Trần Lăng, Phó Hội Trưởng Ngoại Vụ, Ông Hội Trưởng Lâm Sĩ Đất và đặc biệt có được Bác Nhan Minh Trang, người bạn thân của Bác Bắc.

Ngày cuối năm gặp nhau tay bắt, mặt mừng, hai Bác Bắc và Trang hội ngộ ôm nhau thật cảm động. Trong khung cảnh rất ấm cúng tình đồng hương và tình bạn thâm giao, mọi người đã có dịp hàn huyên náo nhiệt. Một buổi cơm trưa tất niên thanh đạm với bánh chung, bánh tét, dưa mận (món dưa rất ngon, dòn, tuyệt vị này do chính Anh Chị Võ Đoàn Hồng, gia đình khi xưa có nhà hàng Tuyết Hồng, biếu tặng), bánh, trái, rượu nho... đã tạo nên một hình ảnh khó quên. Nhất là lúc Bác Bắc hướng dẫn phái đoàn đi từng phòng xem tranh ảnh Cù Lao Phố mà Bác mang theo bao năm nay, Bác đã mọi người ngạc nhiên và xúc động vô ngần khi Bác tuyên bố: “**Tôi nay đã già, bao năm nay mong có dịp đóng góp cho quê nhà, nay thấy các bạn trẻ đã làm và đã biết dần thân hy sinh cho Biên Hoà, tôi không biết khi nào ra đi, nếu giữ những tranh này cũng chẳng nghĩa lý gì, thôi thì tôi xin biếu cho Hội để làm tài sản trưng bày mỗi khi lễ hội. Anh Bác sĩ Trần Nguơn Phiêu đã viết về Cù Lao Phố, thì tôi xin góp phần tranh**”. Trước nghĩa cử đầy hương hoa Bưởi, rần chắc như núi đá Bửu Long này, Ông Hội Trưởng, đã cố dằn cơn xúc động, đại diện Hội chân thành cảm tạ Bác Tổng Đinh Bắc. Phái đoàn rời Austin, Texas cùng ngày. Cảnh chia tay hẹn ngày tái ngộ thật đẹp khi các Bác đã cùng nắm tay, choàng vai nhau ca những bản nhạc thuở nào còn trẻ, lúc học chung trường. Tuy không là ca sĩ nhưng âm hưởng đã tạo nên niềm thương mến bao la tình người, vấn vương hồn dân Việt và mãi hào hùng muôn thuở.

**PHỤ BẢN BẢNG TIN HẰNG THÁNG SỐ 19**  
**PHÁT HÀNH NGÀY 01 THÁNG 3 NĂM 2005 TẠI HOUSTON, TEXAS**

\*\*\*\*\*



**LANG THANG TRÊN ‘NÉT’ TÌM VUI**

(Giới thiệu Đồng Hương Bác Dương Ngọc Sum. Xin xem hình.)

Hôm qua lên ‘Nét’ thấy vui vui  
Tin tức bạn bè trải khắp nơi  
Kể ở Bắc Âu người ở Mỹ  
Người xa hơn nữa... tận phương trời

Hôm qua, tôi lang thang trên Nét, cứ bấm, cứ xem, cả một trời tin tức, đủ loại, từ tôn giáo, chính trị, thể thao, văn hoá... tôi lướt nhanh qua tất cả, vì lần này, tôi chủ yếu tìm những trang có liên quan đến bạn bè thuở còn đi học, đi lính, làm công chức hoặc tình người Biên Hoà. Đến diễn đàn NGƯỜI VIỆT online, tôi đọc bài của nhà báo Huy Phương viết về Chân Dung Một “HO Dương Ngọc Sum”, gốc người Biên Hoà, tôi dừng lại đọc kỹ hơn. Anh Dương Ngọc Sum là giáo sư trường Pétrus Ký, có bằng Cử Nhân Giáo Khoa Văn Chương, từng làm Thanh Tra Trung Học... Đọc đến đây, tôi chợt nhớ lại anh Dương Ngọc Sum ngay, người đồng hương, bậc đàn anh đáng kính mà tôi có dịp hạnh ngộ vài lần sau ngày 30-4-75, trong những buổi tiệc cưới hoặc tiệc liên hoan của bạn bè tại quê hương xứ Bưởi, qua sự trung gian của giáo sư An, Trường Nam Hà (Hiệp Hoà/Biên Hoà), thầy Dương, dạy trường Nguyễn Du (Biên Hoà)... Tôi hình dung lại anh Sum khoảng năm 1985: con người tầm thước, trắng trẻo, đẹp tướng, điềm đạm, vui tính ... Cũng qua bạn bè xứ Bưởi và bài viết của anh Huy Phương trên báo Người Việt tôi được biết về anh Sum như sau:

Anh Dương Ngọc Sum, sanh 1935, năm nay đã vào hàng ‘thất thập’ gốc người Biên Hoà, thuở nhỏ theo học Tiểu Học tại tỉnh nhà, thi đỗ vào trường Trung Học Pétrus Ký Sài Gòn năm 1948, kế tiếp theo học Ngành Sư Phạm và được chọn làm giáo sư tại trường này. Năm 1962, anh được gọi động viên khoá 14 Trường Sĩ Quan Trừ Bị Thủ Đức và được chuyển về phục vụ tại Nha Động Viên Bộ Quốc Phòng. Năm 1966 anh được giải ngũ, rồi lại tái ngũ sau vụ Tết Mậu Thân 1968, nhưng lần này, chỉ sau một năm phục vụ trong quân ngũ, anh được biệt phái về tiếp tục dạy học tại trường cũ (Petrus Ký). Anh vừa đi dạy vừa tiếp tục học, đỗ bằng Cử Nhân Giáo Khoa Văn Chương và được cải ngạch giáo sư Đệ Nhị Cấp. Năm 1972, anh được cử làm Giám Học Lớp Đêm kiêm Phụ Tá Giám Học Lớp Ngày, tại trường Pétrus Ký. Năm 1972, anh được chuyển bổ Ngạch Thanh Tra Trung Học, làm Phụ Tá cho ông Phụ Tá Trưởng Khôi Nghiên Cứu và Phát Triển Giáo Dục tại Bộ Quốc Gia Giáo Dục cho đến ngày Sài Gòn thất thủ, anh Sum là một trong những người Đại Diện Bộ Quốc Gia Giáo Dục Việt Nam Cộng Hoà, bàn giao bộ này cho Cộng Sản vào tháng 5-75.

Anh Sum bị đi cải tạo và gia đình anh bị ép rời Sài Gòn đi kinh tế mới. Sau hơn ba năm cải tạo, anh được tha về Sài Gòn năm 1978, anh phụ vợ (cũng là một giáo sư trung học thời Việt Nam Cộng Hoà) bán chè đậu đen nơi đường Lê Hồng Phong, Sài Gòn. Trong thời gian này, anh cố gắng cho hai đứa con vượt biên thành công. Đến năm 1990, anh đi HO.3 sang Mỹ, anh làm đủ thứ nghề để sanh sống.

Những nghề anh đã kinh qua: làm cán sự xã hội, nghề phụ giáo, nghề y tá công trong bệnh viện, nghề săn sóc người già tại tư gia, nghề giữ trẻ con, nghề quét chùa, nghề bán chợ trời, nghề nhào bột làm bánh..., toàn những nghề vất vả, chỉ có nghề sau cùng là làm công nhân cho một hãng làm mỹ phẩm, là tương đối nhẹ nhàng, với công việc trong phòng “Nghiên Cứu - Phát Triển và Thí Nghiệm” và có tiền lương khả quan hơn các nghề anh đã trải qua. Năm nay (2005), anh Sum đã tròn bảy mươi tuổi, nhưng sức khoẻ vẫn dồi dào, vẫn tiếp tục đi làm và vừa bảo lãnh một đứa con từ Việt Nam sang Mỹ đoàn tụ. Hiện tại, thì giờ đối với anh rất eo hẹp, nhưng anh vẫn cố gắng viết văn, làm thơ với bút hiệu Dương Tử, đăng trên các báo Người Việt, Việt Báo, Viễn Đông .. Ngoài ra anh còn tham gia các sinh hoạt giáo dục xã hội với các tư cách Cố Vấn Hội Ái Hữu Pétrus Ký Nam California, Hội Trưởng Gia Đình Sư Phạm Hải Ngoại, Thành Viên Gia Đình Khuyến Học và các Trung Tâm Việt Ngữ Nam California.

Anh Đặng Ngọc Sum ơi! Tôi là người Biên Hoà, nhỏ hơn anh hai tuổi, được biết về anh qua bè bạn ở Biên Hoà từ sau ngày 30-4-75, và có vài lần hạnh ngộ với anh. Tôi hình dung ra anh nhưng chắc anh không nhớ ra tôi. Tôi rất kính trọng anh về tính tình, cả về quá trình học vấn, và tinh thần phục vụ trong Ngành Giáo Dục/Việt Nam Cộng Hoà trước đây và hôm nay nơi đất trời Tự Do này. Tôi lại một lần nữa kính phục anh, sau khi biết về anh qua bài viết của nhà báo Huy Phương về tính cần cù, nhẫn nại và ý chí thủ thắng để tìm lẽ sống an lành và sau cùng anh đã đạt. Cuộc đời anh là một tấm gương đáng để cho em cháu noi theo. Tôi đoán anh cùng gia đình đang sinh sống tại California. Nhân những ngày đầu năm 2005, tôi xin mừng tuổi thất thập của anh, mừng sự đoàn tụ gia đình của anh. Tôi cũng kính chúc anh luôn dồi dào sức khoẻ và kính chúc gia đình anh tràn đầy hạnh phúc. Sau đây tôi xin gửi đến anh một bài thơ, tôi viết tặng một người bạn, giáo sư ở Biên Hoà, đi dạy học nửa ngày, còn lại nửa ngày, phải tranh thủ đạp xe đạp, chở bánh kẹo đi bán ở các thôn xóm xa xôi vùng Vĩnh Cửu (Biên Hoà), tương tự hoàn cảnh của anh, một nhà giáo, sau ngày cải tạo về, phụ bà xã bán chè đậu đen trên đường Lê Hồng Phong, Sài Gòn để kiếm sống qua ngày. Bài thơ này tôi viết cách đây hai mươi năm, xin gửi đến anh, đọc vui chơi.

## NGHIỆP THẦY

Giáo chức bây giờ khổ lắm thay  
Áo quần tươm tất buổi ban mai  
Trưa chiều vất vả rong theo chợ  
Lẽ sống buồn vương nghiệp dĩ thầy  
Sáng dạy văn chương cho bọn trẻ  
Chiều mang quà bánh bán đông tây  
Đói lòng chữ nghĩa tan đâu mất  
Hồn cứ lững lờ cánh nhận bay.

Tôi xin hân hạnh giới thiệu cùng quý thân hữu và đồng hương Biên Hoà một tấm gương hiếu học cùng tính cần cù nhẫn nại và tinh thần làm việc không biết mệt mỏi, từ trong nước cũng như khi ra hải ngoại của anh Dương Ngọc Sum, người đồng hương của chúng ta.

Nguyễn Kim Lộc (14- 1- 2005)

\*\*\*\*\*

### Thơ và Tình Người Biên Hoà

Chúng tôi xin được giới thiệu đến Quý Đồng Hương và Thân Hữu bài thơ: **Tân Xuân Hoài Cầm** của Anh Lâm Sông Đồng tặng Giáo Sư Trần-thượng Thủ. Dù hương xuân vị tết đã dần phai nhưng bài này nói lên cảnh tình của một già và một trẻ dân thân giúp cho Hội vào những ngày cuối năm, nơi gian hàng Chợ Tết Biên Hoà ở khu chợ Hồng Kông 4. Và bài thơ của Đồng Hương Chị Nguyễn Duyên Trang (Cô Út Phở): **Cụ Học Sinh Ngô Quyền Chúc Xuân**. Kính mời.

#### Tân Xuân Hoài Cầm

Một già và một trẻ  
Những ngày chợ cuối năm  
Ngồi đợi đồng hương ghé  
Gian hàng Tết viếng thăm

Trước dòng người vui bước  
Bao xuân rồi trôi qua  
Họ ngồi mong tìm được  
Chút tình quê Biên Hòa

Của người xa Nhơn Trạch  
Đức Tu và Công Thanh  
Của kẻ lia huyết mạch  
Tân Uyên với Long Thành

Của Dĩ An đất mẹ  
Chốn nội ngoại quê nhà  
Đơm hương thơm xứ Bưởi  
Tình hoài hương thiết tha

Cảnh đời nào ly biệt  
Tình người buổi ly hương  
Xứ người thân phận thiệt  
Chân xuôi ngược dặm trường

Đến cùng nhau quyến luyến  
Hàn huyền nỗi nhớ thương  
Chia tay lòng xao xuyến  
Đi gieo buồn vãn vương

Tất niên ngày chợ cuối  
Gian hàng Tết kể xong  
Trẻ, già như tiếc tuổi  
Đất khách tân xuân mong.....

**Kính tặng**  
Giáo Sư Trần-thượng Thủ  
Feb. 06, 2005  
Lâm Sông Đồng

#### Cụ Học Sinh Ngô Quyền Chúc Xuân

Cùng lắng nghe cụ NQ chúc xuân  
Người xem trẻ nhất cũng năm mươi  
Này đây ông nội, kia bà ngoại  
Xôn xao “Nét” “Niết” với phone nhà  
Ba mươi năm chẳng mình xa xứ!  
Hăm chín mùa xuân, nhớ Biên Hòa!!  
Đòng Nai sông nước còn mơ mãi  
Xứ Bưởi bây giờ vẫn thiết tha??

Tết này Ất Dậu ta nên chúc  
Một chút hương xưa vẫn đậm đà  
Có còn chi nữa, tuy không trẻ  
Biết mấy mươi xuân, vẫn chưa già  
Thôi hãy, chúc cho đàn con trẻ  
Thế hệ tương lai vẫn tự hào  
Có cha, có mẹ người Xứ Bưởi  
Ngô Quyền thuở trước, một thời nao!!

Cô Út Phở Nguyễn Duyên Trang

\*\*\*\*\*

**Hội xin cảm tạ:** Bác Lê Văn Nhơn (Huntington Beach, CA) \$50 \* Anh Giản Xú (Biên Hòa, VN) \$100 \* Bác Luật sư Trần Minh Đức (Annandale, VA) \$100 \* Bác Tăng Ngọc Hiếu (France) \$50 \* Anh Võ Văn Châu (Bacliff, TX) \$20 \* Chị Trần Kim Vy (Houston, TX) \$90 tặng Quỹ Ban Lễ Vía Đức Ông \* Bác Tổng Đình Bắc tặng Hội 7 bức tranh ảnh Cù Lao Phố \* Bác Nguyễn Tấn Xê tặng chun và rượu cho Ban Lễ Vía \* Nhạc Sĩ Bằng Giang (Atlanta, GA) tặng Hội 1 CD “Thành Phố Mưa Bay” \* Ông Trần Đình Ry (Houston, TX) 50\$ tiền tem. \* Anh Thomas Thái (Spring, TX) \$40 tiền tem \* Chị Ngũ Thị Ánh Hồng (Katy, TX) \$100 tặng Quỹ Cứu Trợ \* Anh Lâm Sông Đồng và Ân Danh biểu \$150 giúp Hội tặng Hội Cụ SSVQT/Thủ Đức giúp đỡ thương phế binh VNCH ở Việt Nam. \* Bác Trần-thượng Thủ, Anh Diệp Kỳ Quang, Anh Lưu Phước, Anh Chị Mai Xuân Cảnh, Anh Chị Trần Văn Thanh và Ông Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt tặng quỹ \$200 trả tiền bàn tiệc Tân Niên do Hội Ái Hữu An Giang mời.

## Hương Hoa Bưởi

Cuối năm Giáp Thân, chúng tôi có dịp liên lạc với Đồng Hương Anh Nhạc Sĩ Bằng Giang hiện định cư và đang sinh hoạt ở Atlanta, Georgia. Trong thân tình của những con dân miền xứ Bưởi, chúng tôi đã cùng anh hàn huyên nhắc nhở về những kỷ niệm xưa nơi quê nhà và được gửi đôi lời chúc Tết đến Anh và Quý Quyên. Ngoài ra, Ông Hội Trường Lâm Sĩ Đất cũng đã đại diện Hội chân thành cảm ơn Nhạc Sĩ Bằng Giang đã gửi tặng Hội Ái Hữu Biên Hoà một CD "Thành Phố Mưa Bay" với những tình khúc thập niên 60-70 và bản nhạc "Trời Vào Xuân Chứa Em". Bản nhạc này đã được Đồng Hương Rê Biên Hoà: Anh Vũ trình bày trong ngày Tiệc Tân Niên Ất Dậu 2005 vừa qua. Chúng tôi rất hân hạnh in ra đây để gửi đến Quý Vị.

Trời Vào Xuân Chứa Em - của: Bằng Giang

*Moderato*

Trời vào xuân hay chứa em để ta chúc nhau vài câu cho đẹp  
 Trời vào xuân hay chứa em mưa xuân lộc lộc mà ta mãi mong  
 trời vào xuân hay chứa em xuân của năm nào cũng bốn bên  
 trời vào xuân hay chứa em xuân của muôn...  
 nhau. ... long thóng đợi năm trông. Xuân đi xuân đi ta vẫn  
 nhớ ta vẫn chờ Xuân đi xuân đến biết bao lần ta bằng. Khương Quê hương ta  
 Rit...  
 đó cơn mưa xuân ta đâu đâu giữa tiếng hát bạc đầu thương nhớ em,  
 (nhau)  
 Chờ mùa xuân trên Quê ta ở đây đón xuân mừng xuân sao hừng hửng  
 (Georgia)  
 gọi mùa xuân cho Quê ta Xuân của muôn nhà đất Mẹ hoan Ca.

Kính tặng Hết  
 Ái Hữu B.H.  
 Bằng Giang

Georgia 87 tác giả gửi bản Quyên.

## DANH SÁCH ĐỒNG HƯƠNG VÀ THÂN HỮU BIÊN HÒA

Bạch Thị Bê Doraville, GA 30340 **Bạch Thị Hồng** Houston, Texas 77064 **Bành Thiểu Mai** Somerville, MA 02145 **Bùi Thúy** Sugarland, Texas 77479 **Bùi Tuấn** Houston, Texas 77015 **Bùi Văn Huân** Cypress, Texas 77433 **Chu Quang Bảo** Garland, Texas 75042 **Diệp Kỳ Quang** Pearland, Texas 77584 **Diệu Quang** Arlington, Texas 76018 **Dur Bình** Chicago, Illinois 60618 **Dương Quỳnh** Như Houston, Texas 77058 **Dương Thọ** Austin, Texas 78753 **Đặng Cẩn Chánh** Houston, TX 77072 **Đặng Đức Hiền** Houston, Texas 77099 **Đặng Nhân Khang** Houston, Texas 77083 **Đặng Nghĩa** Houston, Texas 77082 **Đào Văn Công** Louisville, KY 40219 **BS. Đào Thế Xương** Baton Rouge, LA 70816 **Đình Tâm Diệp** Houston, Texas 77006 **Đỗ Khoa Luật** Tempe, AZ. 85283 **Đỗ Hữu Phát** Amarillo, Texas 79121 **Đỗ Tấn Tài** Arlington, TX 76015 **Đỗ Cao Thượng** Springfield, VA 22151 **Đỗ Cao Tuy** Houston, TX 77095 **Giãn Cường** Garland, TX 75040 **Giãn Đức** HOLLAND **Giãn Lê Vân** Stafford, Texas 77477 **Giãn Xứ** Biên Hoà, Việt Nam **Giang Hoa** San Jose, CA 95111 **Giang Hưng** New Orleans, LA 70130 **Hà Diệu Minh** Houston, Texas 7099 **Hoàng Xuân Chinh** Pasadena, Texas 77505 **Huỳnh Châu** Livingston, NJ 07039 **Huỳnh Phước Hải** Houston, Texas 77040 **Huỳnh Thị Minh** FRANCE **Huỳnh Thị Hồng Quế** Houston, Texas 77084 **Huỳnh Sean** Houston, Texas 77083 **Hồ Thị Hạnh** Stafford, Texas 77477 **Hồ Phong Linh** Dallas, Texas 75227 **Hồ Quyên Liễu** Dallas, Texas 75243 **Hồi Vương Lê** Mesquite, Texas 75149 **Hứa Tấn Đức** Gahanna, OH 43230 **Khâu Ly** Houston, Texas 77014 **La Minh** Kent, WA 98031 **Lâm Diễm** San Jose, CA 95132 **Lâm Đường** San Jose, CA 95112 **Lâm Văn Géc** Houston, TX 77099 **Lâm Thông Huyền** San Jose, CA 95116 **Lâm Kim Long** Houston, Texas 77014 **Lâm Thị Ngọc Nhung** Houston, Texas 77042 **Lâm Phú** Murphy, Texas 75094 **Lâm Văn Sơn** Arlington, Texas 76015 **Lâm Thị Ngọc Trang** Houston, Texas 77099 **Lê Văn Cồn** Waipahu, HI 96797 **Lê Văn Dữ** Houston, Texas 77072 **Lê Kim Hoàng** Burnsville, MN 55337 **Lê Văn Năm** Houston, Texas 77072 **Lê Thị Nghĩa** San Marcos, CA 92069 **Lê Thị Lộc** El Centro, CA 92243 **Lê Hồng Sanh** Fairfax, VA 22033 **Lê Quang Tài** Houston, Texas 77099 **Lê Đức Thọ** Houston, TX 77099 **Lê Văn Trí** Long Beach, CA 90806 **Lê Văn Trường** Houston, Texas 77072 **Lê Thành Xương** Houston, Texas 77036 **Lê Văn Yên** Houston, TX 77072 **Lương Bác** ITALY **Lương Tru Công** Houston, Texas 77072 **Lưu Phước** Sugarland, Texas 77478 **Lý Thị Lang** Garland, Texas 75044 **Lý Nguyên** Flint, Michigan 48506 **Lý Văn Tâm** Norcross, GA 30071 **Mạch Kính Huy** E. Peoria, IL 61611 **Mạch Kính Hoàng** Houston, Texas 77083 **Mai Văn Hưng** Sugar Land, Texas **Mai Samuel** Houston, Texas 77072 **Ngô Khánh** Lincoln, NE 68510 **Ngô Phước** Houston, Texas 77071 **Ngô Tấn Phước** Seattle, WA 98146 **Nguyễn Thy Ân** Kearns, UT 84118 **Nguyễn Thái Bửu** Houston, Texas 77034 **Nguyễn Minh Châu** Lawton, OK 23501 **Nguyễn Văn Cương** Taylors, SC 29687 **Nguyễn Văn Đạt** Houston, Texas 77041 **Nguyễn Văn Đô** Houston, Texas 77082 **Nguyễn Chí Đức** Houston, Texas 77099 **Nguyễn Giác** Houston, Texas 77086 **Nguyễn Hậu** Houston, Texas 77433 **Nguyễn Văn Học** Houston, Texas 77099 **Nguyễn Hữu Hồng** San Diego, CA 92105 **Nguyễn Văn Huệ** Stillwater, OK 74075 **Nguyễn Hữu Hùng** Wichita, Kansas 67213 **Nguyễn Lan** Houston, TX 77083 **Nguyễn Lan** East Chicago, IN 46312 **Nguyễn Bửu Lân** Houston, Texas 77099 **Nguyễn Liên** Houston, Texas 77072 **Nguyễn Thị Bạch Liêng** Sunnyvale, CA 94085 **Nguyễn Liễu** Houston, Texas 77083 **Nguyễn Thành Long** Houston, TX 77083 **Nguyễn Văn Long** San Jose, CA 95136 **Nguyễn Hòa Lộc** Houston, Texas 77084 **Nguyễn Kim Lộc** Chicago, IL 60625 **Nguyễn Văn Lợi** Garden Grove, CA **Nguyễn Mai** Houston, Texas 77083 **Nguyễn Thị Mai** Houston, Texas 77017 **Nguyễn Minh Mẫn** Wichita, KS 67218 **Nguyễn Hoàng Minh** Columbus, Ohio 43229 **Nguyễn Văn Nhi** Morrow, GA 30260 **Nguyễn Văn Ngân** Houston, Texas 77075 **Nguyễn Duy Nghi** Monterey Park, CA **Nguyễn Văn Phú** Austin, Texas 78748 **Nguyễn Hòa Phùng** Houston, Texas 77072 **Nguyễn Phương** Cypress, Texas 77429 **Nguyễn Văn Quỳnh** Katy, Texas 77449 **Nguyễn Văn Tài** Houston, Texas 77036 **Nguyễn Trung Tâm** Lake Forest, CA 92630 **Nguyễn Phú Sơn** Houston, Texas 77077 **Nguyễn Văn Thịnh** Houston, Texas 77099 **Nguyễn Thị Minh Thủy** Westminter, CA 92683 **Nguyễn Thị Tuyết** New Orleans, LA 70129 **Nguyễn Anh Tuấn** Seattle, WA 98118 **Nguyễn Văn Tường** Houston, Texas 77006 **Nguyễn Duyên Trang** El Monte, CA 91732 **Nguyễn Trung** Houston, Texas 77083 **Nguyễn Tuyết** Houston, Texas 77072 **Nguyễn Thanh Vân** Phoenix, AZ 85051 **Nguyễn Tấn Xê** Glenview, IL 60025 **Nguyễn Xuân** Houston, Texas 77072 **Ngũ Minh Châu** Cypress, Texas 77433 **Ngũ Ánh Vân** Cypress, Texas 77433 **Ông Bền** Seattle, WA 98146 **Ông Náo** Burien, WA 98146 **Ông Đức** San Antonio, Texas **Phạm Xuân Bằng** Houston, Texas 77072 **Phạm Bình** Houston, Texas 77095 **Phạm Dung** Houston, Texas 77083 **Phạm Thị Mỹ Dung** Diamond Bar, CA 91756 **Phạm Huyền Đức** Houston, Texas 77061 **Phạm Duy Nhân** Houston, Texas 77072 **Phạm Tuấn Tài** Houston, Texas 77064 **Phạm Hữu Thế** Sugar Land, Texas **Phạm Thái** Fort Worth, Texas **Phạm Văn Tốt & Liên** Portland, OR 97218 **Phan Lực** CA 95376 **Phan Thị Mai** Houston, Texas 77072 **Phan Bích Phượng** Cerritos, CA 90703 **Phan Thành Tâm** Malden, MA 02148 **Phan Thành Lễ** Honolulu, HI 96816 **Phan Thị Thể** Philadelphia, PA 19135 **Quách Hải** Dallas, Texas 75227 **Ahmad Rama** Houston, Texas 77064 **Thạch Bửu Xiên** Tulsa, OK 74133 **Thái Lâm Nghĩa** Peoria, IL. 61064 **Thomas Thái** Spring, Texas 77379 **Tiêu Cửu** Garland, Texas 75043 **Trần Lãng** Houston, Texas 77082 **Trần Tuyết** Reseda, CA 91335 **Trần Bạch** Doraville, GA 30340 **Trần Đức** Richardson, TX 75081 **Trần Hảo Đức** Warminster, PA 18974 **Trần Ngọc Đường** Boca Raton, FL 33498 **Trần Nguơn Phiêu** Amarillo, Texas 79114 **Trần Văn Hải** Tustin, CA 92780 **Trần Thanh Hùng** Houston, Texas 77083 **Trần Quốc Huy** San Jose, CA 95132 **Trần Văn Ngọc** Forth Worth, TX 76104 **Trần Tuấn Kiệt** Houston, TX 77099 **Trần Văn Láng** Katy, TX 77449 **Trần Văn Linh** Baton Rouge, LA 70810 **Trần Lưu Bích Phượng** Houston, TX 77066 **Trần Đình Tắc** Houston, Texas 77066 **Trần Văn Thanh** Katy, Texas 77449 **Trần Văn Thu** Houston, Texas **Trần Đại Trung** Dallas, Texas 75228 **Trần Nhựt Trung** Houston, Texas 77099 **Trần Ngọc Tuyết** Houston, Texas 77040 **Trần Túy Vân** Houston, Texas 77072 **Trần Kim Vy** Houston, Texas 77072 **Trịnh D. Hòa** Houston, Texas 77099 **Trương Thu Hà** Honolulu, HI 96797 **Trương Khánh** Houston, Texas 77096 **Trương Vạch Số** San Jose, CA 95133 **Trương Đình Trí** Galveston, TX 77551 **Từ Phước Hạnh** Houston, Texas 77014 **Từ Kim Hoa** Spring, Texas 77014 **Từ Liên** Des Plaines, IL. 60016 **Từ Kim Thành** Spring, Texas 77379 **Võ Châu** Bacliff, Texas 77518 **Võ Dung** Lawndale, CA 90260 **Võ Đoàn Hồng** Houston, Texas 77064 **Võ Hùng** Houston, Texas 77072 **Võ Thanh Long** Herriman, UT 84065 **Võ Thị Tuyết Mai** Salt Lake City, UT 84118 **Võ Kim Ngân** Houston, Texas 77072 **Võ Hà Khuê** Seattle, WA 98106 **Võ Hà Phương** Baytown, TX 77521 **Vũ Kim Bài** Houston, Texas 77083 **Vũ Đức Dũng** Cypress, Texas 77433 **Vũ Văn Hoa** Houston, Texas 77036 **Vũ Kim Oanh** Houston, Texas 77083.

**Bảng danh sách này sơ khởi đăng tên đồng hương và thân hữu cho chúng ta có thể tìm người thân quen. Muốn được hiệu quả hơn, xin quý vị hãy cho Hội nơi sanh, cư trú, con cháu ai, học tại... để bổ túc thêm. Thí dụ: Lâm Sĩ Đất (Khu chợ Biên Hòa).**